

HELSINGFORS,

Till samtliga postanstalter.

16 Augusti 1892.

№ 2,242.

1.

För att undvika allt sken af trakasseri anser sig Poststyrelsen böra fästa postanstalternas uppmärksamhet vid, att den uti cirkulär N:o XII (23) för den 20 April 1891 under punkten 1 förekommande anmärkningen „Ur postbreflåda uttagen korrespondens, belagd med Kejsaredömetts postmärken af hvilket slag det än vara må, skall obehindradt afsändas till bestämmelseorten“ skall tillämpas sålunda, att försändelser, hvilka kunna inläggas uti breflåda, d. v. s. bref, postkort och smärre korsbandsförsändelser, böra betraktas såsom frankerade, antingen postafgifterna äro fullt utgjorda med ring- eller icke ringförsedda Kejsaredömetts frankotecken, ifall försändelsen inlemnas af någon, som är okunnig om nämnde anmärknings ordalydelse, direkte å postanstalten och således utan att försändelsen passerat postens breflåda.

Postafgifterna för försändelser, för hvilka inlemningsqvitto utfärdas, äfvensom för varupaket utan värde till orter inom landet, skola deremot alltid utgöras med finska eller Kejsaredömetts med ringar försedda frankotecken, hvarvid dock bör iakttagas, att alla sådana försändelser till Kejsaredömet alltid böra frankeras med det senare slaget af frankotecken.

I Generalpostdirektörens ställe:

Alvar Verving.

G. F. Hellman.
f.d.

Transsumtets riktighet bestyrker. Helsingfors, å Poststyrelsens Trafikafdelning, den 7 Augusti 1895.

Inez Bremer.
t. f. registrator.

SUOMEN

O t o.

POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

Kaikille postitoimistoille.

Elokuun 16 p:nä 1892.

N^o 2,242.

1.

Välttääksensä, miten mahdollista, kaikenlaatuisia rettelöitä, katsoo Postihallitus tarpeelliseksi huomauttaa postitoimistoja siitä, että kiertokirjeessä N:o XII (23) 20 päivältä Huhtikuuta 1891 ensimmäisessä kohdassa löytyvää muistutusta „Postikirjelaatikosta otetut lähetykset, joihin on kiinnitetty Keisarikunnan postimerkkejä, olkoot he mitä lajia hyvänsä, ovat esteettömästi lähetettävät määräyspaikkoihinsa“ on noudatettava siten, että lähetykset, joita *voipi* panna kirjelaatikkoon, s. t. s. kirjeet, postikortit ja vähäiset ristositeet, ovat luettavat frankkeeratuiksi, joko postimaksut ovat täydelleen tehdyt Keisarikunnan renkailla varustetuissa taikka renkaattomissa frankkomerkeissä, siinä tapauksessa että joku henkilö, joka ei tunne mainitun muistutuksen sanallista sisällystä, tuopi lähetyksen suorastansa postitoimistoon, ja vaikk'ei lähetys niin muodoin ole ollutkaan postin kirjelaatikossa.

Postimaksut lähetyksistä, joista annetaan sisäänjätökuitti, kuin myös semmoisista tavarapaketeista ilman ilmoitettua arvoa, jotka ovat osoitetut oman maamme paikkakuntiin, ovat sitä vastoin aina tehtävät *Suomenmaan* taikka Keisarikunnan *renkailla varustetuissa* frankkomerkeissä, jonka ohessa kuitenkin on huomattava, että kaikki tämänkaltaiset lähetykset Keisarikuntaan aina ovat frankkeerattavat viime mainituilla merkeillä.

Pääpostitirehtöörin sijassa:

Alvar Verving.

G. F. Hellman.
m:tty.

Suomensi:
Bruno Ullner.

Otteen oikeaksi todistaa. Helsingissä, Postihallituksen Liikenneosastossa, Elokuun 7 p:nä 1895.

Inez Bremer.
v. t. registraattori.